

ALQUILAMOS
FOTOCOPIADORAS
e IMPRESORAS



Instalación en 24 hs.
☎ 11-3413-0607

PERIODICO

Nuestro BARRIO

Paternal, Villa Mitre y alrededores

Tirada 3.000 Ejemplares > ISSN: 1852-7450 > R.P.I. N° 65488482
Creado en ABRIL de 1996



Gustavo Siciliano
PRODUCTOR
ASESOR
DE SEGUROS
Matrícula: SSN 99711
Nada vale más que lo que te importa
WWW.SANCRISTOBAL.COM.AR/
PAS/GS_TUASESOR
☎ 1131642883
@ GS_TUASESOR
✉ GS_TUASESOR@YAHOO.COM

AÑO 29 > NÚMERO 340 > JUNIO 2025 > DISTRIBUCIÓN GRATUITA

“SIN CONABIP NO
PODRÍAMOS SOSTENER
LA BIBLIOTECA”

**Ciencia y Labor,
más de un siglo
siendo hogar en
Villa Gral. Mitre**



>> Páginas 4 y 5



**Franco Meconi armó
un observatorio
espacial en su terraza
de La Paternal desde
donde saca fotos**

>> Páginas 9, 10 y 11



PLACA CONMEMORATIVA DE LA LEGISLATURA PORTEÑA EN EL CEMAR 1

**El Centro de Día Carlos Gardel celebró 30
años de compromiso con la salud pública**

>> Página 14

**"Las Aya", la casa
del mosaico, está en
La Paternal**

>> Páginas 6, 7 y 8



Miss Daisy
RESIDENCIA GERIÁTRICA

30 años al servicio del adulto mayor

Habitaciones con baño privado,
ventilados a amplios patios

Médico Gerontólogo - Médica Clínica
Enfermería las 24 hs.

Nutricionista, Kinesiología, Musicoterapia,
Prof. de Educación Física, Laborterapia
y Asistente Social

**TODAS LAS OBRAS SOCIALES
INCLUIDA PAMI**

ESPINOSA 2051 | TEL.: 4581-6801

Sertec
ASCENSORES
desde 1994

**INSTALACIÓN
REPARACIÓN
SERVICE**

Oficina: 4582-9741
Serv. Técnico 114986-7173

Donato Álvarez 2228 CP1416 CABA

sertecascensores.com
info@sertecascensores.com

VIDRIERIA PATERNAL

Venta y colocación de vidrios y
cristales, a domicilio. Frontes
templados. Vidrios laminados de
seguridad. Doble vidriado hermético
D.V.H. Mamparas de baño. Divisores
de oficina. Cerramientos de aluminio.
Techos de policarbonato y vidrio.



SOBRE
ESPEJOS
TODO!!!



Atendemos empresas,
fábricas, colegios,
instituciones, etc.
Mediciones y
presupuestos sin cargo.
Asesoramiento técnico.

Av. Alvarez Jonte 2480 • 4581-3330

Cuidar!! Tu Hogar,
es cuidar a los tuyos!!

**Electricidad • Plomería
Carpintería • Pintura
Gas • Albañilería**

**Cortinas, Red Protección
Balcón, Aire Acondicionado**

30 Años al Servicio de la Comunidad

Descuentos a Jubilados

15-6308-1146 - Don Carlos

**GRANJA
TRES ARROYOS**

SABEMOS MUCHO DE POLLO

Administración Central:
Tres Arroyos 378
(1414) Buenos Aires
Tel.: 4858-7900
Web: www.grupogta.com.ar
E-mail: info@gta.com.ar

URGENCIAS LAS 24 hs.

**GASISTA
MATRICULADO**

- Planos Aprobados
- Proyectos
- Habilitaciones
- Dirección de obra
- Planta reguladora

**SERVICIO TECNICO
AUTORIZADO**
Calefones
Termotanques
Estufas
Cocinas

**Instalaciones
domiciliarias,
comerciales e industriales**

**Levantamiento de
Clausuras ante Metrogas**

4584-7228 Las
24 hs.

Cucha Cucha 974
Visitas sin cargo

**En PLOMERÍA
TODO**

Visita sin Cargo

4584-7228

**Destapaciones
con máquinas modernas**

**Destapaciones de Cloaca -
Pluviales - Cocina - Lavadero**

**LIMPIEZA DE COLUMNA C/MAQUINAS
UBICAMOS FILTRACIONES
INSTALAMOS ARTEFACTOS**

**Destapaciones de cañerías, agua fría y
caliente con gas carbónico**

**Desagote de Sótanos
con Bombas Sumergibles**

URGENCIAS LAS 24 hs.

Celular 15-5110-6160

Tel.: 4584-7228

Artigas 1164 - Oficina PB "F"



Compra | Venta
Hipotecas | Tasaciones
Asesoramiento Jurídico

Av. San Martín 3028 CABA
Tel.: 4585-7272

binardel@gmail.com
www.binardel.com

Al servicio del cliente con seriedad,
honestidad y responsabilidad



CÁMARA
INMOBILIARIA
ARGENTINA



Plántate Paternal: Libros, huerta y encuentro

El sábado 7 de junio, la Biblioteca Florencio Sánchez (ex Becció), ubicada en Nicolás Granada 1660, volvió a convertirse en punto de reunión con la tercera edición de Plántate Paternal, una feria que va mucho más allá del intercambio de productos: es un encuentro entre vecinas, vecinos, libros, plantas y ganas de compartir.

De 15.30 a 19.30 hs., la vereda y la terraza de la biblioteca se llenaron de energía. Hubo más de 20 feriantes con emprendimientos variados -cerámica, tejidos, productos naturales, arte, diseño-, tres shows musicales en vivo (Carito Murray, Lxs Periplos y Antopi), comidas caseras, un taller

para infancias llamado Crecer Jugando, y la visita abierta a la huerta comunitaria que funciona en la terraza.

Organizado por la Huerta de la Becció, la comisión directiva de la Biblioteca Florencio Sánchez y el vivero Planta Permanente, el evento logró reunir a gran parte del barrio en una jornada con un clima ideal, justo antes de la llegada del frío. “Estamos recontentas, vino un montón de gente. El día nos acompañó y se armó algo muy hermoso”, cuenta Laura, una de las organizadoras de la huerta.

Una huerta que floreció con amor barrial

La historia de la huerta es tan

orgánica como su cultivo. “Arrancamos como un grupo de vecinas con ganas de plantar algo en algún lado, y apareció la oportunidad de hacerlo acá, en la Biblio”, recuerda Laura. Aunque el subsidio con el que intentaron iniciar no prosperó, el grupo y las ganas ya estaban. Hoy, cuatro mujeres sostienen este espacio verde que se integró de manera natural a la vida de la biblioteca.

A lo largo de los años, gracias al trabajo de la comisión directiva, la terraza se fue transformando: se colocaron rejas, se mejoró la infraestructura, se construyó un techo y se acondicionó el lugar. “La huerta terminó siendo parte de la biblio-



teca. Nos metimos en la comisión y hoy todo está integrado”, cuenta con orgullo Laura.

No tienen un horario fijo, pero están siempre atentas a quien quiera sumarse. Coordinan visitas, reciben a escuelas y abren las puertas para quien quiera acercarse a aprender, sembrar o simplemente leer un libro entre las plantas.

La feria como motor

“Plántate” nació con la intención de crear un espacio para los emprendedores del barrio, en un contexto económico desafiante. Emilia, del vivero Planta Permanente, fue parte de la iniciativa desde el comienzo. “La feria surgió como respuesta a la crisis, pero también como una forma de generar encuentro, de tender redes entre vecinos. Cada vez se suma más gente”, cuenta.

Desde la primera edición en la primavera pasada, el crecimiento

fue notable. La convocatoria se hace desde las redes de la biblio y del vivero, y los puestos se completan en cuestión de días. “Paternal es eso: encontrarse en la vereda, vernos las caras, compartir algo rico y seguir apostando al barrio”, dice Emilia.

La Biblioteca Florencio Sánchez está más viva que nunca. Entre libros renovados, actividades infantiles y eventos como este, se vuelve un espacio de pertenencia para todos. Como dicen las organizadoras: “El lugar está disponible para quien quiera proponer algo. Solo es cuestión de animarse y comunicarse”.

Y así, con plantas, emprendedores, música y manos amigas, Plántate Paternal sigue creciendo.

Contacto:

@huertadelabecciu

@bibliotecaflorenciosanchez

ESCRIBE: DIEGO KAUL

Café, Música y Buena Onda: Así se vive el Coffee & Music en "Le Feu"

Trelles al 2200 cobra vida con un ritmo distinto. No es un boliche ni un festival al aire libre. Es **Le Feu**, una cafetería de especialidad que, en apenas 10 meses, logró combinar café, pastelería y mucha creatividad.

El evento realizado el 7 de junio se llama *Coffee & Music*, la propuesta fue: Música electrónica a cargo del DJ Cardacci, luces, tragos, tortas case- ras, baristas en acción y un clima que mezcla lo alternativo con lo barrial.

“Nosotros somos una cafetería, pero queríamos algo más. La idea surgió con ganas de mover un poco el barrio, hacer algo diferente”, cuenta Fernanda una de las responsables del espacio. “Es la segunda vez que lo hacemos, y la idea es repetirlo una vez por mes, música distinta, promos y lo que nos va sugiriendo la gente”.

En la puerta se ve de todo: vecinos que pasan en bici y saludan, curiosos que filman con el celular, jóvenes que bailan mientras brindan con cócteles y cosas ricas. “Nos gusta que esto se transforme en un espacio de encuentro. Que la gente venga, pruebe, escuche, comparta. Es una fiesta tranqui, pero con mucha onda”.

Los vecinos, lejos de protestar, aplauden la movida. “Les encanta que haya movimiento. Nos dicen que revivimos la cuadra”.

Le Feu, esa pequeña cafetería en Trelles 2250, demuestra que no hace falta tener mil metros cuadrados para armar un evento que combine cultura, barrio y sabor. Solo hacen falta ganas.

@lefeurbakery

@cardacci_



**FÁBRICA
SILLONES Y
MUEBLES**

DECO
PATERNAL

Trabajos a Medida

**SILLÓN CAMA
\$370.000**
contado efectivo
1.60x0.85
en tela Chenil

Av. San Martín 2324 • Tel. / 11-6489-9688

DECOPATERNAL

CORTIOJAL®
CORTINAS Y BLANCO

SOMOS FABRICANTES
EL NEGOCIO QUE FALTABA EN LA ZONA

SÁBANAS • MANTELES • ACOLCHADOS
• FRAZADAS • TOALLERÍA Y MÁS

Cortinas
Estándar y a medida:

- . Roller
- . Paneles orientales
- . Verticales
- . Confección en tela

seventeen
CORTINAS Y SISTEMAS

Av. San Martín 2688, Local 2 • La Paternal, CABA

Contactate al 11-6497-9954

"Ciencia y Labor", más de un siglo siendo hogar en Villa General Mitre

El 25 de mayo no es una fecha cualquiera para los vecinos de Villa General Mitre. Es patria, es historia y es también el cumpleaños de una de sus instituciones más queridas: el club y Biblioteca Popular Ciencia y Labor, que celebró 107 años de vida.

Desde las 11 de la mañana y hasta entrada la tarde, el edificio de César Díaz 2453 se llenó de afecto. Hubo recuerdos, actividades para todas las edades y un fuerte sentimiento compartido: el de pertenecer a una historia que sigue escribiéndose cada día.

La ceremonia comenzó con la entonación del Himno Nacional Argentino, y pronto se escucharon palabras de representantes de la institución e invitados. Pablo Salcito, presidente de la institución, dio la bienvenida: "Es un gusto ver a toda la comunidad reunida, todos los deportes, toda la cultura", destacó.

Luego tomó la palabra Sergio Ruggeri, representante de los clubes de barrio en el Consejo Asesor

del Deporte porteño y presidente del Club El Tábaro: "Los clubes de barrio son familia, son niños y, sobre todo, son identidad. Cada barrio tiene su impronta, su forma de ver y vivir la comunidad. Ciencia y Labor representa eso, y 107 años de historia nos llenan de orgullo".

Graciela Orellana, alma mater de la biblioteca, recordó con ternura el proceso de preparación del festejo. "Nos preguntamos si tenía sentido mirar tanto el pasado... pero entendimos que la historia la estamos construyendo entre todos. Esta institución vive gracias al esfuerzo colectivo, de socios, trabajadores y profes. Ciencia y Labor nació para democratizar el acceso a la cultura, y después creció en deportes, pero su esencia sigue siendo la misma: brindar un servicio social, cultural y humano".

Graciela también agradeció especialmente a Lorena Bianculli (coordinadora de danza) y a Marcos Zuccotti (responsable del área

de fútbol), piezas fundamentales en la organización de la jornada. "Al principio parecía un delirio, algo difícil de lograr, pero lo hicimos posible. Cada uno sumó su granito de arena: desde el buffet que brindó el desayuno patrio, hasta los profes de fútbol. Esto se logró en comunión, con compromiso y amor por lo que hacemos".

En el salón principal, se vivió la entrega de reconocimientos. Recibieron diplomas Pablo Campos, Daniel Efron, Gisel Alarcón, Dana Medina López, Silvina González, Sergio De Simone, Osvaldo Riganti, Andrea Di Lauro, Lorena Bianculli y Pablo Salcito. También fueron homenajeados Víctor Pais (director del periódico Tras Cartón) y Diego Kaul, director de Nuestro Barrio.

Hubo tiempo para todo: muestra de taekwondo, desayuno patrio con churros y pastelitos, danzas y patín artístico en la cancha del club. Y como si fuera poco, hubo un entrenamiento de fútbol a cargo de Ma-

tías Lucuix y Nicolás Noriega, entrenadores de las selecciones argentinas de fútbol masculino y femenino. Un regalo especial para las infancias del club, que vivieron la jornada como una verdadera fiesta.

Entre los invitados también se hicieron presentes Gastón Fernández, de la Junta Comunal 11; Kevin Libsfaint, vicepresidente 2° de Argentinos Juniors, quien además entregó una camiseta del Bicho con el número 107 al presidente de la institución.

Ciencia y Labor no solo celebró un aniversario. Celebró cultura, educación, deporte y contención de Villa General Mitre.



EL PEDIDO URGENTE DESDE CIENCIA Y LABOR "Sin CONABIP no podríamos sostener la biblioteca"

En medio de los festejos por los 107 años del club y la Biblioteca Popular Ciencia y Labor, Graciela Orellana, bibliotecaria y alma visible del espacio, comparte con emoción y preocupación el presente de una institución que, más allá de los libros, es cultura y es vecinos.

La jornada, entre emociones y reconocimientos, fue también escenario de una charla íntima junto al colega Víctor Pais, del periódico Tras Cartón. Allí, Graciela abrió las puertas no solo de la biblioteca, sino de la realidad que atraviesan cientos de espacios similares en todo el país: el riesgo de desfinanciamiento y desaparición de la Comisión Nacional de Bibliotecas Populares (CONABIP), a raíz del decreto 345/2025 recientemente publicado.

"Sin la CONABIP no podríamos sostener este espacio. Ellos nos permiten renovar nuestro fondo bi-

bliográfico, mantener la estructura, acceder a computadoras, mobiliario, cubrir gastos básicos como la luz o internet. Nos acompañan en el crecimiento, nos permiten cumplir nuestro rol: garantizar el acceso a la información", remarca Graciela.

Cada año, gracias a esta red nacional, la Biblioteca Ciencia y Labor participa de la Feria del Libro, donde socios y socias -que incluso hacen su propia lista de títulos deseados- celebran la llegada de nuevos ejemplares con entusiasmo. Ese contacto directo con la lectura y con los lectores es el alma de esta institución que, como otras bibliotecas populares, no está ligada a una escuela ni a una universidad, sino que es "una puerta abierta al placer por la lectura", como define Orellana.

Actualmente, la biblioteca cuenta con más de 11.000 libros, y si bien 70 personas activas parecen pocas, para una biblioteca de este tipo es un

número valioso: son lectores y lectoras que asisten porque quieren, no porque deben. Vienen desde la infancia y siguen durante la adolescencia, en muchos casos construyendo un lazo que perdura. "Tenemos socios de todas las edades. Algunos empezaron viniendo de la mano de sus padres, hoy están en secundaria y siguen retirando libros", cuenta Graciela.

El espacio, que nació de la mano de vecinos que juntaban libros entre sus conocidos, sigue siendo un símbolo del esfuerzo comunitario. Y también de los desafíos. El crecimiento bibliográfico necesita ahora nuevas estanterías, espacio físico y organización. Se conservan libros históricos en muebles vidriados, parte del patrimonio fundacional, y se trabaja constantemente en actualizar los canales de comunicación con los socios, incluyendo WhatsApp, mail y redes sociales.



A pesar de todas las transformaciones, Graciela sostiene que la biblioteca nunca perdió su esencia: "Ya no es esa biblioteca callada, de estantes estáticos. Hoy es un lugar vivo, de expresión, donde las ideas circulan, donde se respira arte y cultura. No somos un depósito de libros, somos una comunidad que piensa, que siente y que defiende su derecho a leer".

Por eso, en este nuevo aniversario, el reclamo es claro: la continuidad de la CONABIP no es un capricho, es una necesidad vital para que miles de bibliotecas como esta puedan seguir cumpliendo su misión.

Contacto:
@bibliotecacienciaylabor

ESCRIBE: DIEGO KAUL

La basura se saca de 19 a 21 h.

En una Ciudad limpia y ordenada vivís mejor.



 **Solbayres**

www.solbayres.com.ar

BA Buenos Aires Ciudad

Vamos por más

Vacunate contra la gripe

La vacuna es la principal medida de prevención y de protección durante el invierno. Podés vacunarte solo si pertenecés a estos grupos:

- Personas mayores de 65 años o de 2 a 64 años con factores de riesgo.
- Embarazadas y bebés entre 6 y 24 meses.

La aplicación se realiza en los vacunatorios de hospitales y Centros de Salud de la Ciudad.

Sacá turno en
buenosaires.gob.ar/Gripe

BA Buenos Aires Ciudad

"Las Aya", la casa del mosaico, está en La Paternal



Las Aya es un local gigante y hermoso que dispone de distintos espacios para aprender de la técnica del mosaico. Queda en Álvarez Jonte 1758, abrieron en febrero de 2020, poco antes del comienzo de la pandemia. Charlamos con Pablo Castro, uno de los socios de este emprendimiento familiar que comenzó hace más de 15 años.

¿Qué hacen en Las Aya?

Nosotros nos dedicamos a una técnica que se llama mosaico, que es a partir de materiales rotos componer una obra. Tenemos tanto desde lo que es venta de insumos hasta clases, talleres y fabricamos algunos productos también.

¿Cuál es el origen del nombre?

La que dio el puntapié a esto es mi cuñada María, ella es colombiana, vino a vivir acá hace como 17, 18 años, el apellido de ella es Aya. Cuando vino a ella y a la hermana les decían las Aya, o sea, las hermanas Aya. Ella empezó a vender objetos revestidos con mosaico, no vendía insumos, ni enseñaba la técnica, vendía espejos con venecitas, mesitas, esas cosas. A su emprendimiento le puso Las Aya, por una cuestión de tener cerca a la hermana. Después nos acoplamos nosotros con mi hermano a lo que es la fabricación de esos productos, luego empezamos a vender insumos y a dar clases, fue todo creciendo y

siempre mantuvimos el nombre.

¿Qué actividades se pueden hacer en Las Aya?

Hay una actividad que nosotros llamamos una experiencia en mosaico, que es gente que viene una sola vez, que no tiene ni idea de que se trata ni le interesa aprender a usar herramientas, sino que quiere com-

partir un rato en familia, solo o con amigos, vienen y mientras se toman algo, se hacen un mosaico, eligen algún soporte que tenemos prearmados, materiales que pueden usar, siempre acompañados por las talle-ristas. Dura más o menos 2 horas y media y se llevan el objeto terminado a casa.

Después atrás tenemos lo que es

el taller, las clases son una vez por semana, siempre el mismo grupo, aprenden la técnica y hacen cada una su obra. Acá cortan los materiales, usan herramientas, aprenden a darle forma a cada material.

Todos los fines de año hacemos una expo, acá, en nuestro taller. Hay una semana en la que no hay clase porque levantamos todo y exponemos obras. Sabemos que eventualmente si sigue creciendo, probablemente nos quede chico el espacio, entonces tengamos que ir a buscar algún centro cultural o algo por fuera para exponer las obras. Pero la idea es eso, que las chicas puedan seguir mostrando lo que hacen. Vienen en familia, pasan un rato, hacen una despedida de año, se da esa comunidad que es muy linda.

Hay talleres para chicos con dos opciones: una es que vienen en familia y hacen la clase una vez y si no los miércoles de 17.30 a 19.30 hs. hay un taller para chicos que vie-

nen una vez a la semana. Nosotros producimos algunos materiales, entonces tenemos arcilla que puedan tocar y modelar, tenemos pinturas, tenemos para que dibujen, entonces vamos mezclando distintas cosas para que estén todo el tiempo haciendo algo nuevo.

Hay gente que viene a festejar el cumpleaños. Hay cumpleaños de chicos, festejan acá haciendo algún mosaico y se van re contentos, se llevan su trabajo terminado.

¿En el local venden los materiales?

Sí, ahí está todo lo que nosotros vendemos, que es lo que las alumnas usan o gente que viene de afuera a comprar los materiales. Los que más se usan son los azulejos, el azulejo típico de 15x15 de casa, de baño; todos los que son decorados que fabricamos nosotros; formitas de cerámica que también fabricamos nosotros; y los azulejos lisos industriales, hay una fábrica acá en

Argentina que los produce y nosotros los vendemos, hay gente que los sigue comprando para revestir o hay gente que los compra para romper y hacer una obra.

El segundo material más usado son las venecitas, que es una pasta vitria, son industriales, también hay una fábrica acá en Argentina, estas con distintas herramientas se les van dando forma y se van haciendo obras. Se venden en planchas también porque hay gente que viene y compra para revestir una pared, hacer una guarda, son materiales que originalmente son de construcción, no son artísticos, pero después se le fue dando la impronta artística.

Tenemos un muestrario de todas las herramientas que se utilizan

Viene mucha gente nueva que nunca hizo nada, gente que ve videos en internet y los quiere hacer, gente con experiencia, de otros talleres y se llevan sus materiales para trabajar.

¿Qué relación tienen con el barrio?

Hemos hecho murales, como los de Maradona en la cancha de Argentinos, son los dos murales que están instalados en azulejos sobre la calle Gavilán, los hicimos nosotros. Otro mural acá a la vuelta en Donato Álvarez y Cucha Cucha que es sobre la concientización de la tierra, La Pachamama.

La idea nuestra es hacer un grupo con alumnas y con gente que se quiera incorporar y muralear el barrio, es un proyecto que tengo y estoy terminando de organizar. La idea es trabajar el mural acá en el taller sobre una malla y después se va un día y se instala. La idea es conseguir paredes, hablar con la Comuna para ver si hay paredes públicas que se puedan donar o paredes privadas de un vecino que quiera donar la pared del frente de su casa y que se pueda hacer. Es un proyecto que planeo que en 15 días, un mes ya esté lanzado para

María Luna TAROTISTA

Tarot Evolutiva
Consulta con Angeles

Tel.: 15-3257-3534
maria-luna7@hotmail.com

**PINTURA
EN GENERAL**
Frente - Interiores
Tarquini - Rejas - Maderas
**Presupuestos Sin Cargo
ni compromiso**
15-6425-2819 (Carlos)
charly marchese

**CUIDO
ENFERMOS
DÍA O NOCHE**
DOMICILIO
o INTERNADOS
Tel.: 4584-8940
(Sra. Beatriz)

"EL BAMBI"
Desayunos - Bar - Minutas
Comidas Caseras
Calidad y servicio al mejor precio
Entregas a Domicilio
Camarones 1515 • 4583-2521

Dra. Sandra R. Polonsky
ABOGADA
A MTS. DE SAN MARTÍN
Y JUAN B. JUSTO
Tel.: 3973-4026
15-4564-2437

Santi3
**SANITARIOS
LOZA • GRIFERÍA**
BOYACA 2034
Tel./Fax: 4581-7984

GASISTA MATRICULADO
Plomería
Electricista - Instalador
Instalaciones-Reparaciones en Gral.
Presupuestos sin cargo
- Marcelo -
Tel.: 4573-3466 • 15-5046-8164

SERVICIO TECNICO
REPUESTOS ORIGINALES
LAVARROPAS
TODAS LAS MARCAS
AIRE ACONDICIONADO
INSTALACION Y SERVICE
Bauness 175 • Tel.: 4553-6468
Cel.: 15-5410-3755

in situ gráfica
Fotocopias
Impresiones láser color y byn
Ploteos: CAD y FINE ART
gigantografías, banners, portabanners
Trabajos de editorial.
impresión de fanzines,
Publica tu libro, consultanos.
Carpetas comerciales, tarjetas personales
stickers troquelados, materiales especiales.

ESCANEANUESTRO
linktr.ee/insitugrafica

descarga las listas
de precios, y
mira nuestras promos

@insitugrafica

Atención especial a revendedores gráficos
Av. San Martín 1738 - CABA - 4823 6590

info@insitugrafica.com.ar
www.insitugrafica.com.ar

PAÑALES
Apósito
Refuerzas • Zaleas

El Sol Desde 1979

**NIÑOS - JÓVENES
ADULTOS**
4585-1701
ALVAREZ JONTE 2464

PROFESORES NACIONALES de INGLÉS
(I.S.P. Joaquín V. González)
✓ Curso de Ingreso a profesorado.
✓ Exámenes Internacionales: (First Certificate, Proficiency, Pet, Ket, Ielts, Bec, etc.)
✓ Exámenes en A.A.C.I. ✓ Business English
✓ Talleres de Lecto-Comprensión
Novedades: Talleres mensuales (optativos) con profesores nativos (español, británico, irlandés, etc.) en los que se profundizará el aspecto cultural de los países en los que el idioma inglés es lengua primera
DESDE TU CASA > CLASES ON LINE
Clases PRESENCIALES en VILLA MITRE
(Con protocolo de cuidados Covid19)
15-5113-8645

Le Feu BAKERY
Café de especialidad y
pastelería artesanal
Manuel Ricardo Trelles 2250
a 20mts de av. San Martín

***TORTAS:**
DOBLE OREO • MATILDA •
CHEESECAKE • KEY LIME PIE Y
MÁS... COOKIES RELLENAS.

***SALADOS Y BRUNCH:**
FOCACCIAS RELLENAS. SCONS DE
QUESO • CHIPA • AVOCADO...

***SERVICIOS:**
TORTAS A PEDIDO • TAKE AWAY •
PROMOS ALMUERZO

Coffee & cookies
@lefeurbakery

Estancia San Francisco
La Paternal

Quesos, fiambres... cosas ricas
ATENCIÓN ESPECIAL A CELÍACOS
Av. San Martín 2649
Tel.: 4583-7075
www.esanfrancisco.com.ar

Lunes a Viernes de 9 a 20:30 hs.
Sáb. de 9:30 a 20:30 hs.



que se vaya sumando gente y poder ir muraleando primero el barrio, después en todo caso la comuna y después bueno, tal vez se expanda más, pero la idea es empezar por el núcleo del barrio.

¿Ustedes son de La Paternal?

Nosotros somos nacidos y criados acá en La Paternal. Este local lo abrimos justo antes de la pandemia, febrero de 2020 nos mudamos acá, en marzo cerramos. Así como levantamos la persiana, la bajamos. Pero siempre estuvimos sobre Jonte, primero en Jonte y Miguel Ángel, un local en la ochava y antes habíamos estado en Jonte al 2500, esa era la fachada de una casa, era interior, pero vendíamos insumos. En el rubro estamos trabajando hace ya casi 15 años, pero en este local físicamente hace 5.

¿Quiénes son los socios?

Nosotros somos cuatro socios: uno es mi hermano Diego, otra es María, mi cuñada y Julio, un conocido que trabajaba con nosotros desde antes en otro rubro comercial. Hoy tenemos casi 20 personas trabajando, tanto en el local como dando talleres y produciendo algunos productos. María y yo nos encargamos de la parte artística, y Diego y Julio de la parte comercial.

Con vías de crecer, de seguir fabricando algunos productos que hasta hoy no lo hacemos, como algunas pastas vítreas, algunas resinas, incorporar más colores de azulejos, esmaltándolos nosotros. La idea es seguir aportándole material a la comunidad del mosaico, investigando, haciendo distintos materiales que puedan servir para eso y produciéndolos nosotros.

¿Qué otros proyectos tienen?

Tenemos ganas de participar en La Gran Paternal para abrir el taller a la comunidad porque es una técnica que no hay mucho en el mundo. En Sudamérica, salvo en Brasil y en Chile, después en el resto casi que no hay, y locales como nosotros que vendan insumos, acá en Buenos Aires hay tres o cuatro, incluyéndonos a nosotros. Después habrá en Córdoba, en Rosario y no hay mucho más. Así que es como una técnica que está buena abrirla para que la gente la conozca.

La idea es recibir a la gente que quiere aprender la técnica. Todo el tiempo hay gente nueva, notamos eso que hay gente que está conociendo recién la técnica, los talleres de mosaico no abundan. Les recomiendo a los que quieran venir, que vengan a una clase a probar porque a veces también uno tiene la creencia de que hay que hacer mucha fuerza para cortar, que es duro, que es riesgoso porque te pinchaste al cortar, es riesgoso, pero si le tomás bien la mano, podés trabajarlos de manera segura.

CONTACTO:
Instagram: @lasayamusivo
Wapp: 11-3664-7509
Apertura del local: de lunes a viernes de 10 a 20hs, sábados de 9 a 13hs.

ESCRIBE: DAFNE STROBINO NIEDERMAIER



Franco Meconi armó un observatorio espacial en su terraza de La Paternal desde donde saca fotos

carne a esto, antes lo hacía como un hobby, durante muchos años y en la pandemia dejé mi trabajo. Trabajaba en producción, siempre hice producción audiovisual, estaba en una productora. Era un trabajo muy agotador, un laburo muy esclavo, muchas horas, mucho viaje, fines de semana y estaba cansado. En paralelo yo hacía fotos, las publicaba, y fue como darle una chance a ver si podía armar algo con eso. Básicamente a través la venta de fotos, dar cursos, charlas, ese tipo de cosas.

Cuando renuncié a los dos meses fue la pandemia. El primer año no hubo nada. Me salieron un par de proyectos, pero la verdad que muy poco, y desde entonces hice el traspaso a esto. Coincidió también con que fui papá, nació Lisa y la verdad que fue el día y la noche, de estar todo el día fuera, viajando, a estar todo el día en casa. Pude disfrutar un montón a Lisa.

¿Cuándo comenzó tú interés por la astronomía?

De chico, siempre me gustó mucho el cielo, el cielo nocturno, el espacio, las estrellas. Crecí viendo las fotos del telescopio espacial, el *Hubble*. Me acuerdo que mi viejo recibía la revista del National Geographic que traía las fotos en la tapa del espacio. Estaba empezando internet y la página de inicio era una página de la NASA que cuando me conectaba y abría el explorador veía todas estas fotos increíbles. Siempre me gustó, me interesó muchísimo.

Después ya de grande, un amigo me prestó un telescopio chiquitito, de mesa, una noche vimos la luna, fue la primera vez que miré por un telescopio y flasheé un montón. Me

Franco Meconi es astrofotógrafo, nos recibió en su casa en La Isla de La Paternal donde construyó un observatorio espacial con un telescopio que saca fotografías del espacio. Nos contó sobre esta pasión que tiene desde chico y cómo es sacarle fotos al universo.

¿Cómo se te ocurrió armar este proyecto de tener un observatorio en pleno barrio de La Paternal?

La oportunidad surge al momento de hacer obra acá donde vivimos, entonces se pudo proyectar el observatorio. Antes hacía astrofotografía, de hecho durante mucho tiempo, antes de hacer la obra acá donde es-

tamos, solo estaba la losa donde después hicimos nuestra casa, ya tenía los equipos armados, tenía como un primer mini observatorio mucho más chiquito que era simplemente como una especie de caseta de madera con ruedas, entonces le abría las puertas y sacaba todo eso, lo que me permitía era tener el equipo armado (entonces solo llegaba), enchufaba la compu y lo ponía a andar. Después cuando surgió la oportunidad de hacer obra decidí construir el observatorio.

¿Vos te dedicás a la astrofotografía o tenés otra profesión y esto es como un hobby?

Desde la pandemia pasé a dedi-

X-Seg
Seguridad Electronica

consultas@x-seg.com.ar
www.x-seg.com.ar

Alarmas
Cámaras de Seguridad
Portones Automaticos

Presupuestos a medida sin cargo

SIN ABONOS

Hogares Comercios Consorcios Industrias o cualquier espacio que desee proteger

11 15 3900 8540

/xsegba
 /xsegba

RESIDENCIA PARA ADULTOS MAYORES

(Habilitada por el Gob. de la Ciudad de Bs. As.)

25 años de experiencia

- Asistencia de enfermería las 24 hs
- Emergencia Vittal incluida
- Médico particular PAMI
- Actividades recreativas / Lavandería
- Gestión judicial y reintegro de obras sociales, prepagas, certificado de discapacidad
- Farmacia

Atención especializada pacientes con sonda nasogástrica, vesical y botón gástrico.

www.residenciagerusia.com.ar

Pedí tu presupuesto:
4581-2035
info@residenciagerusia.com.ar

Leonardo Tapicero

- RETAPIZADOS EN GENERAL
- CORTINADOS
- ALMOHADONES
- ENCOLADO DE SILLAS
- SOLDADURA

4583-7048 / 15-5844-0788
E-mail: resniskyleonardo@gmail.com

café yerua

@yerua_cafe

Yerúa 5071 - La Isla de La Paternal

LA CASA DE DIOS

Lascano 2257 - La Paternal
Buenos Aires, Argentina

Buscanos en Google como:
La Casa de DIOS
para conocer los días y horarios del Museo.

+54 9 11-2290-3683
lacasaded10s
info@lacasaded10s.com
www.lacasaded10s.com

FOTOCOPIADORAS e IMPRESORAS LÁSER

VENTA DE TONERS

SERVICIO TÉCNICO

ALQUILER DE EQUIPOS

11-3413-0607

lo prestó, lo tuve un tiempo y un día decidí comprarme un telescopio grande. Me compré mi primer telescopio, era malísimo para lo que son los equipos de hoy en día, pero para mí era toda una inversión. Sin tener idea tampoco, me metí en Mercado Libre y fue buscar que es lo más caro que puedo pagar acorde a mi presupuesto.

Así empecé, lo armé con las instrucciones que traía y lo puse en el balcón de mi casa y empecé a mirar y ahí de vuelta flasheé con la luna, los planetas, Júpiter, Saturno y ahí surgió un poco esta curiosidad. Ni siquiera sabía que existía la astrofotografía como tal, sino que fue como a ver qué pasa, si a lo que estoy mirando le pongo una cámara, la cámara del teléfono, una cámara de fotos. Así poco a poco fue empezar un camino bastante largo, que también es parte de lo que me gusta. Es medio infinito lo que podés hacer y ver y siempre hay cosas más chiquitas y más distantes y más complicadas para fotografiar, en ese sentido es algo que está buenísimo para mí, porque es como tan inabarcable que no tiene una dosis de ansiedad o de lo que sea decir: "quiero hacer tal cosa", te pones a hacer y siempre hay algo nuevo.

¿Cómo es fotografiar el espacio? Porque me imagino que no es sacar una foto y ya

Desde lo técnico es bastante

complejo, hay como distintas etapas o niveles de complejidad. También irte al campo con una cámara de fotos y un lente angular, apuntar para arriba y sacar una foto del cielo estrellado, eso ya es astrofotografía. Pero con el telescopio y todo tiene una complejidad un poco mayor porque son objetos muy tenues los que se están fotografiando, entonces es como muy poca la luz que recibimos, de hecho a simple vista no se ven, necesitamos del telescopio, lo que hace este en realidad no es tanto acercar las cosas, esa idea que se tiene de que el telescopio es un instrumento que nos da mucho aumento y nos permite ver, que si bien es cierto y para cierto tipo de fotos como de la luna o de los planetas sirve, pero lo que hacen también es que son instrumentos para recoger mucha luz. Tienen una entrada de luz.

El telescopio que tengo en el observatorio reemplaza nuestra pupila que tiene unos milímetros como si tuvieras un ojo de ese tamaño, entonces le entra mucha más luz y esa luz se concentra en el sensor en la cámara. No solo eso, sino que hacés larga exposición, son imágenes de varios minutos durante los cuales el telescopio va siguiendo el movimiento del cielo y va teniendo el objeto que esté fotografiando lo tiene centrado, y no solo eso, sino que esa misma foto de 2, 3, 5 minutos, la hacés un montón de veces, la hacés a lo largo de varias horas o de varias

noches, podés estar toda la noche sacando la misma foto y después trabajás con todo ese set de imágenes que en apariencia son todas iguales, pero tienen como una variación en niveles de ruido, entonces, con todas esas imágenes se termina construyendo una imagen final. De hecho, muchas veces cuando se ven publicadas este tipo de fotos dice: "20 horas de exposición, tal nebulosa", no es una foto de 20 horas, sino que durante 20 horas estuviste sacando estas subfotos de 3 minutos o de 5 minutos y con todas esas 20 horas de data trabajás para tener la imagen final.

Es algo que lleva muchísimo tiempo, por eso está bueno el tema del observatorio donde ya tenés todo el equipo armado, calibrado, cosa de que cuando está despejado y se hace de noche, abro el techo y ya está todo listo para para fotear y podés aprovechar al máximo toda la noche. Por ahí con dos horas de exposición podés armar una foto, pero si la hacés con 20 horas, queda mucho mejor, va a tener mucho más detalles, se puede lograr muchos más contrastes y todo.

Es algo medio artesanal, muy específico también porque hay cosas que por ahí las ves como solo uno. La imagen final está buenísima y es lo que me gusta a mí también compartir en redes y con la gente porque es lo que a mí me flashea, y también por mi formación, un pasado

profesional en comunicación, como que estaba un poco esa vocación por contar las cosas, por compartirlas y demás, y ahí fue donde surgió un poco también el proyecto en Instagram. Están como las dos patas, eso de contarlo y compartirlo.

Además de la cuenta en Instagram ¿cómo das a conocer tu trabajo?

Lo que hago como parte de mis cursos, es organizar salidas al campo, como parte de mi curso de astrofotografía, en la parte de las prácticas. También hago en distintos lugares observación por telescopio como en eventos y cosas así. Me encanta, está buenísimo, pero es algo más puntual. Colaboro con la gente del bar La Fuerza, que tienen el vermú Sideral, la marca tiene una impronta del cielo, entonces me llamaron para el lanzamiento e hicimos observación por el telescopio mientras la gente podía degustar el vermú y mirar por el telescopio la luna.

¿En la Ciudad de Buenos Aires qué se puede observar?

Es muy complicado hacer observación, son muy pocas las cosas que se pueden ver, podés ver la Luna que está buenísimo, los planetas, Júpiter, Saturno, pero todos estos otros objetos que son los que yo fotografío no se ven a simple vista desde la ciudad y si te vas al campo a un cielo muy oscuro, es muy distinto como se ven

que como se ven en las fotos, es otra cosa, para mí es increíble esa experiencia realmente.

Para fotografiar acá en Paternal ¿tiene que ser una noche muy ideal o simplemente que esté despejado?

Tiene que estar despejado. Para poder fotografiar acá, en Paternal y adentro de la Ciudad donde hay mucha contaminación lumínica, tengo que usar un conjunto de filtros especiales, para este tipo de imágenes que lo que hacen básicamente, cortan toda la luz, rechazan toda la luz y dejan pasar una longitud de onda muy específica que es la que emiten estos objetos, las nebulosas que son nubes enormes de gas y de polvo que están flotando en el espacio, que tienen decenas o cientos de años luz, son objetos muy grandes, más grandes que el sistema solar, que están muy lejos también. Son como nubes de gas que por la energía de las estrellas que tienen alrededor, esos gases se ionizan y brillan, emiten luz, que es el mismo fenómeno por el cual funciona un tubo fluorescente o el neón, los relámpagos, las auroras, son gases ionizados que emiten fotones, emiten luz. Esas emisiones, los gases de las nebulosas, hay varios, pero principalmente son tres: el

hidrógeno, el azufre y el oxígeno, y cuando emiten luz, lo hacen en una longitud de onda muy específica, entonces podés filtrar todo el resto de la luz y quedarte con esa partecita. Eso es lo que nos permite poder fotografiar desde la ciudad, cortar toda la contaminación lumínica, toda la luz parásita y que llegue solo esa señal.

Desde acá hay un montón de fotos que puedo hacer, pero estoy limitado a cierta clase de objetos, cierto tipo de nebulosas y hay un montón de otras cosas que solo se pueden fotografiar desde el campo.

¿Tenés algún proyecto para el futuro o un sueño que quieras concretar?

Tener un telescopio más grande, cada vez querés uno más grande.

Quiero fotografiar objetos que hace 6 años estoy esperando para sacar una foto y que todavía no la pude hacer por determinadas cuestiones, pero no lo veo como un objetivo en sí, sino como hitos o paradas en el camino. Me encantaría irme a vivir al medio del campo, pero sé que es algo que no va a pasar, por lo menos hasta que Lisa sea grande, no sé si mi pareja estaría de acuerdo porque ella es actriz y docente.

Alguna anécdota que quieras contar

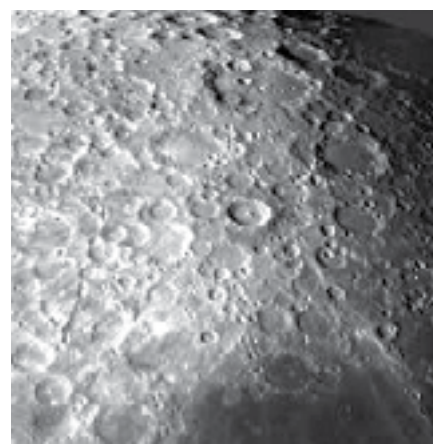
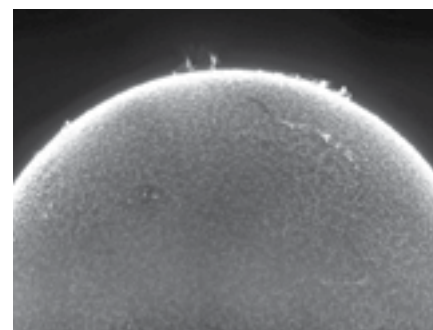
Mucha gente cuando ve todo esto piensa que es medio inabarcable, pero la verdad que no es tan así, es como un camino que podés ir haciendo y un equipo para fotografiar la luna no es tan caro, tan imposible. Si te vas a un cielo oscuro podés ir con una cámara, un lente y un trípode y sacar unos fotones del cielo. Está bueno contar eso también de que no hace falta tener el mega equipo para tener esa conexión con el cielo.

Cuando hacés fotos estás invirtiendo mucho tiempo y recurso en eso, en captar la imagen y la gente que hace observación se ríe porque va con su telescopio, arma en dos segundos y ya están mirando y pusieron el 20% de lo que vos tuviste que invertir en equipos, ellos ya lo ponen en un solo telescopio enorme para observación y tienen un telescopio 10 veces mejor, 10 veces más barato, porque solo está pensando para observación. Hay una cierta sabiduría en la gente que no necesita registrarlo, que solo va y lo disfruta que está bueno también.

Contacto

Instagram: @terzaalcosmos

ESCRIBE: DAFNE STROBINO NIEDERMAIER



Ferretería "Trelles"

Electricidad - Gas Sanitarios

Herrería Cerrajería

Av. San Martín 3044

Abierto de Lunes a Viernes de 9 a 12:30 y 15 a 18:30 hs. Sábado de 9 a 14 hs.

MESADAS MÁRMOLES

CORTES EN DOMICILIO

Agujeros para Grifería - Filtros - Dosificador. Trastorno para Análie - Cambios Bachas - Cortes de Mesadas para Espacio de Heladera. Cocina, Lavarropas - Pegado de Bachas

11-4438-8711 (Beto)

@alegremarmoles

Que me van a hablar de Amor.

Reparación de Pelotas

LUCHO

4636-2718

15 6007-8772

PAPELERA EMBALAJE

Bolsas camisetas y de polietileno
Film - Folex - Aluminio
Cartón Corrugado - Cajas rollos
Cintas - Hilos - Film stretch

NICASIO OROÑO 2021

11-3470-9600

www.globalpack.com.ar

globalpack1@gmail.com

Psicologa de Niños + Adolescentes + Adultos

PSICOANÁLISIS

TERAPIAS HOLÍSTICAS

BARRAS DE ACCESS

CONSCIOUSNESS

11-6781-2069

patriciacaronna@gmail.com

CASA RADO

Repuestos y Accesorios de Electrodomésticos

REPARACIONES:
Lavarropas, Secarropas, Microondas, Hornos Eléctricos, Lustradoras, Aspiradoras (amplio surtido de bolsas)

Lun. a Vier. 10 a 13 hs. - 15 a 18 hs. Sábados de 10 a 13:30 hs.

Av. San Martín 2668

Tel.: 4583-0260

11-2171-5875 (sólo Whatsapp)

casarado@yahoo.com.ar

Margarita Pinto

MODISTA Y COSTURERA

Diseño de Vestuarios

Arreglo de Ropa

Cambio de Cierres y Botones

Reducción de talles

Tel.: 11-3272-8683

Donato Alvarez 2127

airruth@gmail.com

ABOGADOS

DIVORCIOS - SUCESIONES - CONTRATOS - ACCIDENTES Y ENFERMEDADES LABORALES

ACCIDENTES DE TRÁNSITO - RECLAMOS ART - SEGUROS DE VIDA - COMPAÑÍAS DE SEGURO

Martes y Jueves de 16 a 19 hs

4581-2817 / 15-5817-4128

FACILIDADES DE PAGO - ACEPTAMOS TARJETAS DE CREDITO Y DEBITO

PREPARACIÓN PARA EXAMENES

Matemática
Física • Química
Biología • Economía
Aranceles Accesibles

15-5664-8953

4567-7015

Librería "El Gaucho"

100.000 LIBROS / Vinilos, CD, DVD

ABIERTO LOS 7 DIAS

COMPRA - VENTA - CANJE

Boyacá 1538 - Tel.: 4582-2721

Horario: 10 a 21 hs. / E-mail: libreriaelgaucho@gmail.com

www.libreriaselgaucho.com.ar

INGLÉS

Clases Individuales y Grupales
Niños - Adolescentes - Adultos

APOYO ESCOLAR

Conversación - Traducciones

Exámenes Internacionales: KET - PET - FCE - CAE

3964-9018

15-5842-5576

-MASAJES- QUIROPRÁCTICO

Descontracturante

Masaje Anti-Stress

Auriculoterapia

Reflexología

Drenaje Linfático Manual

Marcelo Iuliano

Cel.: 15-5490-5985

Impresiones Láser en Super A3

2500 Folletos 10x15 Todo Color doble faz, papel ilustración \$88.000

IMPRESIÓN Habilitada por la AFIP: Sacamos su CAI

COPIADO DE LIBROS CONTABLES

Trabajos de Imprenta: Papelería Comercial - Fotocromos - Carpetas - Imanes - Stickers - Almanagues
ESTAMPAS - FiestaCasamientos - Comunión - Bautismos • Impresiones DIGITALES y OFFSET

DISEÑO GRAFICO - SCANEADOS - BAJADAS LASER - FOTOCOPIAS: B/N - COLOR

ANILLADOS • ENCUADERNADOS • COPIAS DE PLANOS

100 Imanes (6x4), todo color \$20000

1000 Volantes 11 x 11 cm \$8000

1000 Volantes 10x15 todo color - d/faz, papel ilustración \$33000

100 Tarjetas, todo color \$6800

TAZAS EN 1 HORA - REMERAS EN 24HS. REGALOS PERSONALIZADOS

Av. San Martín 2702 • Tel.: 4584-5510

copiasrs@yahoo.com.ar • www.copiasrs.com

HORARIO DE ATENCIÓN: Lunes a viernes de 11 a 14 y 15 a 19. Sábados cerrado

GIGANTOGRAFÍAS DE 3m. DE ANCHO POR EL LARGO QUE NECESITE SOBRE LONA, VINILO, PAPEL • PONER ESTAMPADO POR SUBLIMACION Y DTF • ESTAMPADO SOBRE TODA SUPERFICIE

PLANA: MADERA, PLASTICO, CARTON, METAL, TELA, ETC. • IMPRESIONES PERSONALIZADAS SOBRE REMERAS, BUZOS, BANDERAS, TAZAS, GORRAS, ETC.

ETIQUETAS PARA ROPA

IMPRIMIMOS HOJAS A4 Y POR M2 PARA SUBLIMAR

CORTE Y GRABADO LASER

PLOTTER DE CORTE



Reconocimiento a una obra colectiva: NUESTRO QUERIDO CEFFA

Hoy vamos a reconocer una de las grandes obras deportivas de nuestro querido Argentinos Juniors: la sede de entrenamiento ubicada en el Bajo Flores (Av. Lafuente 1937), conocida como CEFFA.

Esta sede es el fruto del trabajo de nuestros pioneros, aquellos Directivos que, con visión y esfuerzo, supieron transformar un sueño en realidad. A ellos, verdaderos "duendes" de un gran anhelo institucional, les debemos este logro.

¿Por qué comenzamos recordando a esos años? Porque fue en la década del '70 cuando el Gobierno Nacional decidió adjudicar una serie de terrenos en la zona del Bajo Flores, por entonces abandonada y usurpada. Fue entonces cuando las autoridades del club, con valentía y compromiso, tomaron la iniciativa de aceptar el desafío de transformar

ese lugar.

No entraremos en detalles de lo que hicieron los Directivos de ese entonces, pero sí destacamos su responsabilidad, dedicación y entrega para acondicionar y jerarquizar el predio asignado. Varias instituciones fueron adjudicatarias de esos terrenos, y muchas de ellas se unieron para impulsar mejoras en el barrio.

Nuestros primeros dirigentes realizaron un esfuerzo inmenso. Las primeras tareas consistieron en rellenar y nivelar el terreno, y en diagramar lo que sería la infraestructura inicial: nueve canchas de fútbol reglamentarias destinadas a las divisiones inferiores y un edificio principal que contaba con cuatro vestuarios, un gimnasio, lavandería, oficina administrativa, utilería, espacio para el personal, consultorio médico/kinesiológico, baños públicos, un depósito de elementos de campo

y vestuarios para árbitros. También se construyó un edificio que funcionaba como bar/confitería y, en días de lluvia o bajas temperaturas, como espacio de entrenamiento.

Con el correr del tiempo, llegaron años difíciles. A fines de la década del '90, el club acumulaba una deuda significativa en concepto de impuestos municipales. Finalmente, a comienzos de 2000, y tras negociaciones entre las partes, se acordó la cesión de una parte del terreno para saldar la deuda en su totalidad.

Ya con las cuentas saldadas, el club pudo proyectar nuevamente hacia el futuro. Es por eso que saltamos hasta 2015, momento en el que comenzaron las verdaderas mejoras. El primer proyecto fue la construcción de un nuevo consultorio médico y kinesiológico, impulsado por la iniciativa del exjugador y médico Sr. Juan Herbella. Este nuevo espacio fue bautizado en homenaje a otro grande del club: el Dr. Roberto Avanzi.

A partir de allí, los avances no se detuvieron. Se realizaron mejoras significativas: se levantaron y renovaron totalmente las canchas 1 y 2, nivelándolas y rellenándolas con materiales de calidad, instalando nuevos sistemas de riego y sembrando césped acorde a las exigencias de cada estación. Se ampliaron vestuarios, se modernizaron baños públicos, se construyeron cuatro nuevos vestuarios, se actualizaron los espa-

cios para árbitros y se reemplazó el antiguo alambrado perimetral por una pared de altura reglamentaria.

Además, se construyeron dos canchas de césped sintético con iluminación de primer nivel y medidas reglamentarias. El edificio principal también fue refaccionado: se instalaron calderas nuevas, se renovaron los vestuarios, se habilitaron una sala para directores técnicos, una sala de video, una nueva área de kinesiológica, espacio para el cuerpo médico, oficinas administrativas, sala para el CPF, una nueva utilería, y se trasladó la lavandería a un edificio anexo junto al depósito y los vestuarios para el personal de campo.

Gracias a todo este trabajo, hoy contamos con un campo deportivo de primer nivel, admirado incluso por otros clubes. En nuestra próxima entrega, contaremos la segunda etapa de este crecimiento: la historia del CFP (Centro de Formación Profesional).

No queremos extendernos demasiado, pero sí dejar en claro nuestro agradecimiento. ¡Felicitaciones y muchas gracias! A los Directivos que proyectaron y llevaron adelante estas obras, al personal que día a día colabora para mantenerlas, a los jugadores que soportaron las molestias propias de cada reforma, y a los socios y socias que, con su aporte, hacen posible que sigamos creciendo.

Un agradecimiento muy especial al Personal Auxiliar del CEFFA y al Sr. Director de Obras, Mariano Tobalina, por su gran colaboración y compromiso.

¡Sigamos creciendo juntos! Somos familia. Somos Argentinos Juniors.

ESCRIBE: ROBERTO A. NUÑO



- Tartas (masa común o integral): acelga - brócoli - zapallitos - cebolla caramelizada - zapallo
- Tortilla (papas, acelga)
- Milanesa carne o pollo c/guarnición
- Milanesa o Suprema a la napolitana c/guarnición
- Pastel de papa
- Albóndigas c/guarnición
- Pollo al horno c/guarnición
- Churascito de pollo c/guarnición
- Salteado de pollo c/verduras
- Pollo al verdeo - provenzal c/guarnición
- Arroz con Pollo
- Brochette de pollo c/guarnición
- Crepés verdura con salsa Parissienne
- Fideos al graten
- Filet pescado c/guarnición
- Pescado al horno a la criolla

LaMar

VIANDAS CASERAS

Delivery CABA

11 2727 0559

Lamar Comida Casera

@LAMARVIANDAS

SERVICIO TECNICO

REPUESTOS ORIGINALES

HELADERAS
FAMILIARES Y COMERCIALES

MICROONDAS - FREEZER

LAVARROPAS
TODAS LAS MARCAS

AIRE ACONDICIONADO
INSTALACIÓN Y SERVICE

Bauness 175 • Tel.: 4553-6468
Cel.: 15-5410-3755
felixmiguellavarez@gmail.com

FLETES LUIS

Mudanzas - Repartos
Perchero para Ropa

Cargas en General
Mudanzas 1-2-3 Ambientes

Luis Viale 882

15-4407-3898
4637-4426

De 20 a 22 hs.

Para reservas días hábiles y feriados



SABAÑONES

En la querida y hermosa infancia -esa que vivimos hace ya varias décadas-, los que íbamos al turno mañana en nuestra escuela primaria supimos lo que era el frío.

¡Brrr! Eso sí que era frío. Salir a la calle para ir al colegio era como entrar a una heladera. Camiseta de frisa, pulóver, bufanda, orejeras, guantes, sobretodo... todo era poco. El frío se nos colaba por todos lados.

Ah, una aclaración: en esa época

usábamos pantalones cortos, por lo que lo único que protegía nuestras piernas eran las medias largas de lana.

Llegar a la escuela, nuestro segundo hogar, era intentar "dejar" un poco de ese frío en la entrada y, de a poco, ir quitándonos algo del ropaje. Después de la formación en el patio para la ceremonia del izamiento de la bandera y el canto alusivo -que duraban unos minutos-, recién podíamos entrar al aula.

Ya instalados, y cuando teníamos la

suerte de contar con una estufa, la cosa se iba apaciguando. El sobretodo que habíamos dejado en el aula nos permitía lucir nuestro níveo guardapolvo, y ahora era el turno del resto de la "coraza". Era en ese momento cuando "descubríamos" que no todos éramos iguales. ¿No éramos iguales?... En algo, no lo éramos.

Cuando desaparecían las orejeras y los guantes, algunos chicos ostentaban, tanto en las orejas como en las manos, unas hinchazones que les picaban, les molestaban, y -en el caso de las manos- no les permitían tomar bien la lapicera, y por ende escribían mal, desprolijamente, con mala letra...

—¿Qué te pasa, Roberto?...

—¿Qué tenés, Juancito?...

—Sabañones —era la escueta y contundente respuesta.

—¿Sabañones...? ¿Y qué es eso? —era la pregunta de quienes no los padecíamos.

La maestra o el maestro era quien, en ese momento, intervenía y nos aclaraba:

—Los sabañones aparecen con el frío. Es un problema de mala circulación de la sangre -y agregaban-: uno amanece con ampollas en las manos, y al día siguiente empeoran, y al otro, más. Llegan con dolor, los dedos se hinchan como salchichas rojas y calientes, y las lesiones se concentran sobre los nudillos. Se vuelven visibles. Uno no sabe si arde o pica, o las dos cosas juntas, pero lo peor es que, con el frío, parece que te refregarán una virulana sobre una herida abierta.

Con el paso del tiempo, nos anoticiamos de que el nombre de la afección es eritema pernio o perniosis.

Los sabañones fueron desapareciendo: ora por no ser tan fríos los inviernos, ora por la calefacción. Pero, lamentablemente, en estos momentos esa afección ha recrudecido de forma notoria, y los médicos especialistas creen que el COVID-19 puede haber dejado una huella en nuestros cuerpos. De ahí, el aumento de los casos.

ESCRIBE: ANGEL KANDEL

PROTESISTA DENTAL
U.B.A. Mat. 2738

Acrílicos - Cromos - Flexibles
Reparaciones y Arreglos
VOY A DOMICILIO
20 Años de Experiencia

TEL.: 4581-8473 / 15-5929-2480

ERI HSA Consultora Integral

Higiene y Seguridad Medio Ambiente

CONSTRUCCIÓN-INDUSTRIA-COMERCIO
Habilitaciones-Ley 5920

Tel. 4573-3466 • Cel. 11-5920-7143
erihsaconsultoraintegral@gmail.com

Ramón González

• TRABAJOS DE PINTURA EN GENERAL
• REFACCIONES
• INST. DE AIRE ACONDICIONADO
• DESTAPACIÓN C/MÁQUINA

Donato Alvarez 2254
4583-3726 | 11-3310-0458

ATENCIÓN PSICOLÓGICA
Lic. Adriana Castaño

Niños - Adolescentes
Adultos - Tercera Edad
Discapacidad

ATENCIÓN ON LINE
Consultorio en La Paternal
Tel.: 15-5927-1326
lic.castanoadriana@gmail.com

GIMNASIO PRIVADO TRELLES

TAEKWONDO

NIÑOS: Martes y Jueves 18 hs.
ADULTOS: Martes y Jueves 20 hs.

(Profe Tomás)

KICK BOXING

Lunes y Miércoles 20 hs.

TRELLES 2252 Dto. 5 **11-2322-0284**

VETERINARIA +Co.Ta.

BOYACA 2247
entre J. A. García y Jonte
11-5454-6346

Horarios: Lun. a Vier. de 9:30 a 16 hs.
Sábados de 9:30 a 13 hs.

Consultas - Vacunas
Domicilios - Ecografías
Radiografías - Análisis Clínicos
Farmacia Veterinaria

Baños y Peluquería - Accesorios
Alimentos Balanceados

ATENDIDO POR VETERINARIOS

MARÍA TERESA

CARTAS ORÁCULO DE AMOR Y DE ANGELES

tereibargaray@hotmail.com
11-3933-6102

Santiago ELECTRICISTA

REPARACIÓN • INSTALACIÓN

ZONA LA PATERNAL
11-6459-9801

ceimed

Centro de Implantes y Estética dental Odontología

¡Coronas de porcelana pura en una sola sesión!

Nueva Tecnología DIGITAL CAD-CAM

Reserve su turno llamando al:
4566 0489 / 4648 4173

Segurola 1259 (1407) CABA
consultorio@clinicaceimed.com.ar
Para más información consulte:
www.clinicaceimed.com.ar

MyS

MATYSER S.A.

MATERIALES Y SERVICIOS PARA LA CONSTRUCCIÓN

ACEPTAMOS TARJETAS DE CRÉDITO Y DÉBITO

AÑASCO 3087 Tel.: 4581-6279/4583-5150
(Alt. Av. San Martín 3300) Fax-Contestador: 4583-5152

Horario de Atención Lun. a vier.: 7 a 12 y de 13 a 17 hs. / Horario de carga: 7:30 a 11:30 y de 13:30 a 17:30 hs.



Entre estos dos dibujos, el autor ha cometido 8 errores. Descúbralos.

SERVICIO TECNICO

REPUESTOS ORIGINALES

HELADERAS
FAMILIARES Y
COMERCIALES

MICROONDAS - FREEZER

Bauness 175 • Tel.: 4553-6468

Cel.: 15-5410-3755

Alejandro Charo
Pintor



SERVICIOS:

- Pintura de interiores y frentes
- Preparación de superficies
- Casas, locales y departamentos

Presupuestos sin cargo:

11 6045 9356

FERRETERIA

Electricidad - Gas
Sanitarios - Herramientas
Ruedas - Bulones

CERRAJERIA

Repuestos: Cocina
Estufa - Calefón
Termotanque

Horarios:
Lunes a Vier. de 8 a 19:30 - Sáb. de 8 a 17:30 / Feriados Mediodía

Av. Donato Alvarez 2246 • 11-5873-8324

PODÓLOGA

UBA - M.N.: 4274

PIE DIABÉTICO
MATERIALES ESTERILIZADOS

Tel.: 4581-8473
15-5929-2436



VILLAMIL y Cía.

PROPIEDADES

Gral. ARTIGAS 1693 - (1416) Cap. Fed.
Tel./Fax: 4581-8938 - Cel.: (15) 6453-4946
www.villamil-prop.com.ar - info@villamil-prop.com.ar

Hablá Inglés Americano

Clases de conversación
Para chicos y adultos

PRESENCIALES, ZOOM, SKYPE O VIDEOLLAMADA DE WHATSAPP

Rápido, eficiente y divertido
Profesor con más de 20 años de residencia en USA.
Vas a hablar, entender e interpretar películas, videos, música, etc.

Tel. 5197-2145 / 15-3054-9478

SERVICIO TÉCNICO
DE COMPUTADORAS

reparación de pc.
mantenimiento,
limpieza y optimización
de equipos informáticos.
Instalación de programas y
sistemas operativos.

Consulte sin cargo

MARTÍN:
15-6461-7346

CLÍNICA VETERINARIA
"Colores"

Consultas
Cirugías
Farmacia
Análisis
Accesorios
Alimentos

Envíos a Domicilio

Horario:
Lun. a Vier: 10 a 20 Hs.
Sábado: 10 a 18 Hs.

Nueva Dirección
TERRADA 1611
Tel.: 5197-2992
11 5952-8686

CENTRO DE JUBILADOS Y PENSIONADOS PATERNAL

Personería Jurídica: 000396/1975

ACTIVIDADES: ARTESANÍAS - FOLKLORE - CORO - MEMORIA - TECNOLOGÍA PARA ADULTOS - TEATRO - YOGA - TEJO FEMENINO Y MIXTO - PEDICURÍA (SOLICITAR TURNO) - CLASES DE COMPUTACIÓN (ARANCELADAS) - HISTORIA JUEGOS DE MESA - TALLER NUMEROLOGÍA (Arancelado)
Abierta la inscripción a los talleres que tengan vacantes.

PEÑAS FOLKLÓRICAS "Sol de Paternal"
13 DE JULIO - 17 HS.

INFORMACIÓN Y ATENCIÓN DE SECRETARÍA, Horarios: Lunes 10 a 12 HS, martes 11 a 12:30 HS Y 15 a 17 HS, miércoles 15 a 17 HS, viernes 11 a 12,30 HS

Los esperamos **Sánchez 2256 - CABA**
Tel: 4553-6928 • E-mail: centrojubpaternal@hotmail.com